

VENDREDI / VRIJDAG



Voor 'absolute beginners'! Altijd welkom. Met Alexandra leren we onze weg te vinden in het Nederlands, we ontdekken de buurt anders, de stad in een andere taal. We leren de basis om de metro te nemen, een gerecht te bestellen, koffie aan te bieden, jzelf voor te stellen, elkaar te ontmoeten. We vinden elkaar terug in de WAQ ... een plaats van comfort en rust!

Avec Alexandra on est un débutant parfait et on apprend à trouver son chemin en néerlandais, on découvre le quartier autrement, la ville dans une autre langue. On apprend les bases pour prendre le métro, commander un plat, offrir un café, se présenter, se rencontrer. On se retrouve à la WAQ... un lieu de confort et de tranquillité!



L'affiche, le flyer, le magazine, le livre, autant de supports pour l'image qui nous raconte. Est-ce un message pour nous prévenir, pour nous inviter ou pour nous plonger dans une histoire? Avec Perrine, vous allez utiliser les techniques d'illustration, d'impression et d'édition afin de mettre en forme et en couleurs ce que vous pensez, ce que vous aimez, ce que vous voulez partager.

De affiche, de flyer, het magazine, het boek, verschillende beeldvormen die ons iets willen vertellen. Is het een boodschap om ons te verwittigen, om ons uit te nodigen of ons in een verhaal te betrekken? Met Perrine ga je met illustratie-, druk- en layouttechnieken aan de slag.



Avec Samia, on commence par l'alphabet... et on prend le temps pour lui parce que l'alphabet arabe, c'est quelque chose! Et puis on se lance, on fait des phrases simples mais essentielles dans la vie de tous les jours.

Bij Samia beginnen we met het alfabet ... en we zullen daarvoor wat tijd nemen want het Arabische alfabet is al heel wat! En dan beginnen we, we maken eenvoudige maar essentiële zinnen uit het dagelijks leven.

ZATERDAG / SAMEDI



Le samedi, à la WAQ, tu deviens un as de la transformation! Tu découpes, tu fouettes, tu associes des légumes, des fruits et des épices parfois inconnues de toi! Tu cuis, tu surveilles, tu humes... Tout ça pour transformer les ingrédients en quelque chose de délicieux. C'est magique... Et puis, tu réfléchis aussi à quel légume, quel fruit à quelle saison, tu te demandes d'où ils viennent et comment ils poussent. Parents bienvenus pour goûter et partager.

Als je tussen 3 en 5 jaar oud bent, snijd je en je combineert groenten, fruit en kruiden die je soms nog niet kent! Je kookt, je kijkt, je ruikt...! En dan, denk je ook na over welke groente, welk fruit in welk seizoen, je vraagt je af van waar ze komen en hoe ze groeien. Ouders welkom om te proeven en te delen.



Tu mets ton chapeau, tu te munis de ta baguette, tu prépares tes accessoires, tu te concentres bien fort, tu bas les cartes... et Plop un lapin dans ton chapeau! Tu apprends des tours avec un vrai magicien. De quoi impressionner et amuser tes amis! Très vite, tu vas devenir un presque maître magicien et tu voudras peut-être montrer ce dont tu es capable à tes parents et aux habitants du quartier Heyvaert.

Je zet je hoed op, neemt je toverstok, bereidt je accessoires voor, concentreert je heel hard, legt de kaarten neer... en plop een konijn in je hoed! Je leert trucjes met een echte goochelaar. Zo kan je indruk maken op je vrienden, en plezier met hen maken!

INFO

CONTACT

Rue de Liverpoolstraat, 2 – 1080 Molenbeek
02 414 97 61 / 0490 49 41 63
waq@molenbeek.irisnet.be
abonnet@molenbeek.irisnet.be
calvis@molenbeek.irisnet.be

PRIX

KIDS
Eveil Visuel/e verkenning - RRRadioAtelier - Illustoire - Magie!

60€ Molenbeekois/kenaars (+école/school) - 0€ CPAS/OCMW Molenbeek - 100€ Niet Molenbeekenaars

Théâtre/ter - Ukelele, musique, chant et Rythme! - Poëtix - Cuisine / Koken

40€ Molenbeekois/kenaars (+école/school) - 0€ CPAS/OCMW Molenbeek - 60€ Niet Molenbeekenaars

Open Atelier ouvert

Prix libre - Vrije prijs

VOLWASSENE/ADULTE & FAMILLE/LIE

Cours d'Arabe/ische les

30€ Molenbeekois/kenaars - 0€ CPAS/OCMW Molenbeek - 50€ Niet Molenbeekenaars

Frans/çais - QuArtisan - OP STAP Nederlands

Gratuit/is

WijkCantine de Quartier

1>7€

Kind &Gzin - Give Box

Gratuit/is

EXTRA!

À la WAQ, vous pouvez aussi louer des espaces pour de petites fêtes, des repas etc...

Et si vous avez un projet pour le quartier, venez nous en parler! La WAQ organise également des stages (automne - carnaval - printemps - été) n'hésitez pas à nous demander plus d'information au moment opportun.

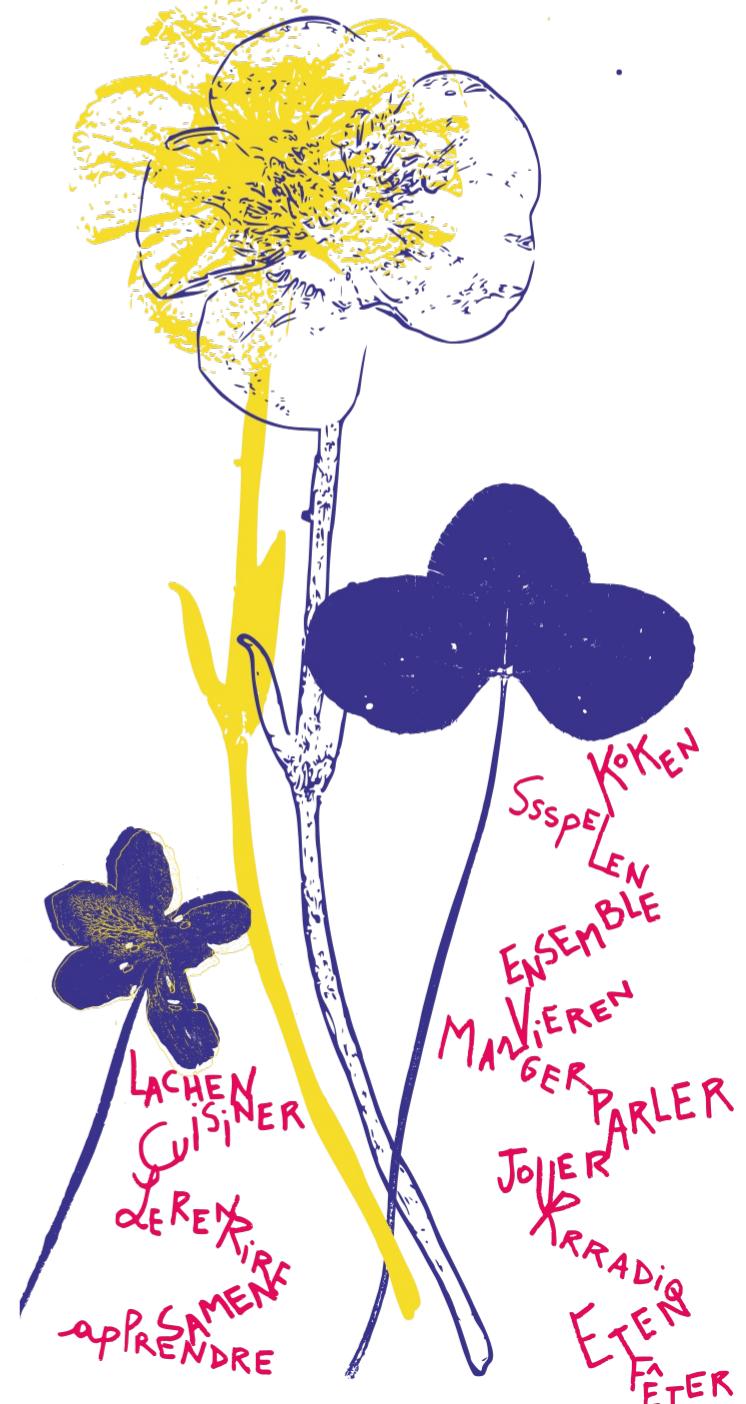
In de WAQ kunt u ook ruimtes huren voor kleine feestjes, maaltijden enz... Aarzel niet om meer info te vragen... En als je een project hebt voor de buurt, altijd welkom om erover te babbelen met ons! De WAQ organiseert ook stages (herfst - krokus - lente - zomer). Aarzel niet om ons hierover meer informatie te vragen.

Bienvenue

Welkom

in de
à la

WAQ 2020/21



LUNDI / MAANDAG



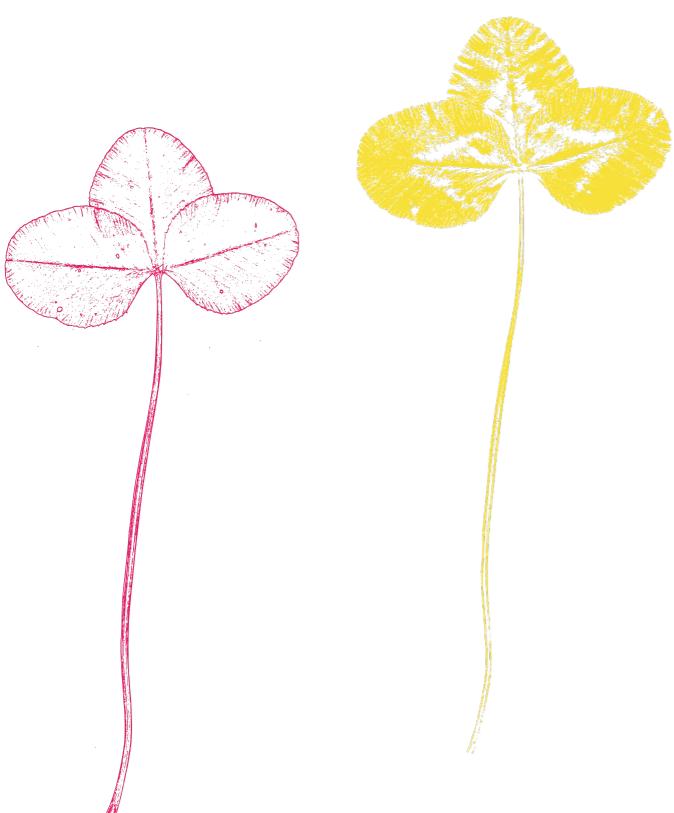
Besoin d'écrire un lettre, de lire ou de répondre à un courrier, d'inscrire vos enfants quelque part, ou vous-même, besoin de parler un peu... pour toutes les petites choses du quotidien, nous pouvons vous aider! Bienvenue

Een brief schrijven, een brief lezen of beantwoorden, uw kinderen ergens inschrijven, of uzelf, een beetje babbelen... voor alle die kleine dingen uit het dagelijks leven kunnen wij jullie helpen! Welkom!



Tu pourras découvrir ici ce qu'est le théâtre, te mettre en scène, explorer ce que tu aimes, ce qui te fait rire et ce que tu as envie de raconter. Tu t'inspires de ta vie, de ton quartier... tu découvres, tu apprends tranquillement ! Tu rencontres des artistes, Flavio te montre des vidéos, des moments de spectacle, tu lui montres ce qui t'inspire et vous construisez ensemble un projet sur l'année. Parfois on se filme, pour se voir, s'apprécier, imaginer ce qui fonctionne ou pas et on se met à la place du public, comment il va nous voir, comment on le fait réfléchir et... s'échapper!

Hier kun je ontdekken waar het bij theater om gaat, jezelf in scène zetten, onderzoeken wat je leuk vindt, wat je aan het lachen maakt en wat je wilt vertellen. Je wordt geïnspireerd door je leven, je buurt... je ontdekt, je leert beetje bij beetje bij! Je ontmoet kunstenaars, Flavio laat je video's zien, laat je toonmomenten zien, je laat hem zien wat je inspireert en je bouwt samen een project op gedurende het jaar.



DINSDAG / MARDI

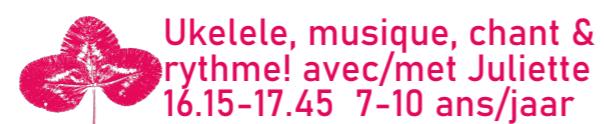


Avec Luiza, c'est l'occasion d'un premier pas vers le français, c'est le moment de se sentir à l'aise et en confiance. C'est un cours mais aussi et peut-être surtout un espace de rencontre. Met Luiza zet je de eerste stappen in de Franse taal, het is tijd om je comfortabel en zelfverzekerd te voelen. Het is een cursus maar ook en misschien vooral een ontmoetingsplek.



Le mardi à la WAQ, le quartier se retrouve autour des bons repas cuisinés par des gens formidables et avec des fruits et légumes de récup! Tous le monde est le bienvenu pour une soupe, un menu, un café ou juste un "Bonjour"!

Op dinsdag in de WAQ : een lekkere maaltijd klaargemaakt door geweldige mensen en met niet verkochte groenten en fruit! Iedereen welkom voor een soepje, een menu, een kopje koffie of gewoon een Hallo!



Beaucoup de choses dans un seul programme! Tu découvres la musique, comment elle sonne, ce que tu es capable de jouer... tu tends l'oreille, tu bouges les pieds et tu sens le rythme. Ensemble, on joue, on prend plaisir à explorer la musique de par le monde, on essaie de la reproduire en utilisant ses mains, ses cuisses, le ukulélé et même des cuillers si on veut. Et puis on chante, ensemble, seul, on écoute sa voix, on apprend à l'aimer et à lui donner l'attention qu'elle mérite. A la nouvelle année, on met tous nos dons sur la table et on en fait un projet à nous pour mieux le partager à l'arrivée de l'été!

Je ontdekt muziek, hoe het klinkt, wat je kunt spelen... je luistert, je beweegt je voeten en je voelt het ritme. Samen spelen we, we genieten ervan om muziek van over de hele wereld te ontdekken, we proberen die zelf te maken, met behulp van onze handen, onze dijen, de ukelele en zelfs lepels als we dat willen. En dan zingen we, samen, alleen, we luisteren, we leren ervan te houden en de aandacht te geven die ze verdienen.



Kom met de woorden spelen! Wat is poëzie en welke vormen kan poëzie aannemen? In dit atelier zoeken wij samen naar wat poëzie kan betekenen voor ieder van ons. Van spelen met woorden en geuren tot schilderen met geluiden. POËTIX verkent de wereld van poëzie en gaat op zoek naar 'het poëtische' in ons alledaagse leven in alle mogelijke vormen. Stap mee op de POËTIX trein en ontdek een complete, nieuwe wereld vol poëzie!

Qu'est-ce que la poésie et quelles formes peut-elle prendre ? Dans cet atelier nous cherchons ensemble ce que la poésie peut signifier pour chacun de nous. Jouer avec les mots, découvrir des parfums, écouter des sons, parler et rêver ensemble ! POËTIX explore le monde et part à la recherche du "poétique" dans notre quotidien et sous toutes ses formes... en utilisant avant tout le néerlandais !

MERCREDI / WOENSDAG



Le premier et le troisième mercredi du mois, on se retrouve à la WAQ pour boire un café, cuisiner des confitures, faire sécher des fruits et légumes, fabriquer des biscuits santé et plein d'autres astuces du quotidien ! Venez faire mieux avec peu.

Op de eerste en derde woensdag van de maand ontmoeten we elkaar in de WAQ om koffie te drinken, confiture te maken, groenten en fruit te laten drogen, gezonde koekjes te maken en vele andere alledaagse tips! Kom het beter doen met weinig.



Un lieu pour expérimenter, pour découvrir, créer. Tu fais de belles découvertes, entends des histoires intrigantes et fantastiques, autant de sources d'inspiration pour gribouiller, dessiner, peindre la tête en bas, à même le sol ou sur une immense fresque collective. Le mercredi, c'est aussi un moment de détente et de douceur que l'on partage. Emmène tes envies et ta curiosité!

Een plek om te experimenteren, te ontdekken, te creëren. Je maakt prachtige ontdekkingen, hoort intrigerende en fantastische verhalen, evenveel inspiratiebronnen om te krabbelen, te tekenen, ondersteboven te schilderen, op de vloer of op een groot collectief fresco! Woensdagen zijn ook een tijd van ontspanning en zachtheid die we delen!



Que connais-tu du radio-documentaire, de la prise de sons, de la réalisation d'une interview ou encore du web documentaire ? Tu vas pouvoir découvrir ce monde, partir à la découverte de ton quartier, de ses sons, ses organisations, de ses habitants et donc de son histoire ! Emmène ton esprit de découverte et lance-toi, micro à la main, dans les rues et les lieux du quartier. Wat weet je over radio-documentaire, geluidsopname, een interview afnemen of een webdocumentaire ? Hier ga je deze wereld ontdekken ! Je kijkt anders naar je buurt, haar geluiden, organisaties, bewoners en dus haar geschiedenis. Neem je ontdekkingsgest en je grootste vragen mee en spring erin, microfoon in de hand, om de straten en plaatsen van de buurt te verkennen.



DONDERDAG / JEUDI



Voor al jouw vragen over jouw baby of zwangerschap kan je in de WAQ komen. Spring eens binnen en we zoeken samen een oplossing! Zoek een kinderdagverblijf, schrijf je kind in op school, ... maar donderdagochtend is ook het moment om te praten over hoe we mama, papa zijn, hoe we willen dat onze kinderen groeien...

Pour toutes vos questions sur votre bébé ou votre grossesse vous êtes au bon endroit... Trouver une crèche, inscrire son enfant à l'école,... mais c'est aussi le moment de parler de comment nous sommes maman, papa, comment nous voulons voir grandir notre enfants...



Met de 'GIVEBOX'-kleren voor kinderen (0 tot 5 jaar) kun je kledingstukken krijgen en ... weggeven. Als je kinderen opgroeien en de kleren te klein zijn, breng je ze terug. Speelgoed is ook welkom!

La 'GIVEBOX' à vêtements pour enfants (0 à 5 ans) vous permet de recevoir et de... donner des vêtements. Quand vos enfants grandissent et que les vêtements sont trop petits, vous les rapportez. Les jouets sont aussi les bienvenus!



Maika donne un cours de français qui prend la forme d'une classe d'accueil, elle est à l'écoute et nous sommes en confiance... le plus important: elle vous fait avancer sur mesure!

Maika geeft een cursus Frans in de vorm van een gastvrije les, ze is luisterbereid en we voelen ons op ons gemak... het belangrijkste: ze zorgt ervoor dat je vooruitgaat, op jouw maat!



Avec nous à la WAQ le jeudi, tu fais des activités qui te tentent! Parfois c'est grand, parfois c'est petit, parfois on fait du théâtre, parfois on cuisine, et si tu veux tu joues avec tes copains... l'important: on discute ensemble, on se rencontre et on s'écoute!

Bij ons in de WAQ op donderdag doe je activiteiten die je tof vindt! Soms is het groot, soms is het klein, soms doen we theater, soms koken we en als je dat wilt, speel je met je vrienden... het belangrijkste: we bespreken samen, we ontmoeten en luisteren naar elkaar!